



# *Joyfully and Serenely*

*Answering God's Call to the Religious Life*



# *Gozosa y Serenamente*

*Respondiendo al llamado de Dios a la Vida Religiosa*



Servants of the Pierced Hearts of Jesus and Mary  
and  
Monsignor Charles M. Mangan

*Imprimatur:* † John Clement Favalora, D.D.  
Archbishop of Miami  
April 4, 2007

*Imprimatur:* † John Clement Favalora, D.D.  
Arzobispo de Miami  
Abril 4, 2007

First printing: April 2007  
Second printing: July 2007

Primera Imprenta: Abril 2007  
Segunda Imprenta: Julio 2007

Copies of this booklet may be ordered from:  
Para ordenar copias:

**Servants of the Pierced Hearts of Jesus and Mary**  
3098 SW 14<sup>th</sup> St.  
Miami, FL 33145  
[www.piercedhearts.org](http://www.piercedhearts.org)

*©Image of St. Joseph on Front Cover property of:  
Servants of the Pierced Hearts of Jesus and Mary*

*©Imagen de San José en la portada propiedad de:  
Siervas de los Corazones Traspasados de Jesús y María*

## Foreword

The origin of all vocations is God's love. Any journey in the search of one's vocation must begin from the knowledge of His love and must be directed towards the joyful and serene fulfillment of His loving designs for our lives. A vocation is a call of love and to love. Do not be afraid to search and find this great treasure!

Every heart must set out to discover and find its pearl of great price: the vocation, the calling imprinted with love in his or her heart: *"Before I formed you in the womb I knew you, before you were born I dedicated you."* (Jer 1,5). Once the pearl is discovered and found, it must be nourished by a prayerful dialogue between the human heart and the Heart of God. This dialogue, this profound communication of hearts should bring forth a generous and loving response to the One who calls us out of love.

May the Blessed Mother whose heart responded to her vocation with a total and unconditional "yes", obtain for us the grace of hearing God's will, pondering it in our hearts and responding to it with a generous fiat: *"Behold, I am the handmaid of the Lord. May it be done to me according to your Word."* (Lk 1, 38)

Mother Adela Galindo, SCTJM  
Solemnity of the Annunciation  
March 26, 2007

## Prólogo

El amor de Dios es el origen de todas las vocaciones. Todo camino que se emprenda en la búsqueda de la propia vocación debe iniciarse partiendo del conocimiento de este amor y debe dirigirse hacia el gozoso y sereno cumplimiento del designio de amor que Dios tiene para cada uno de nosotros. Una vocación es una llamada al amor y para el amor. ¡No tengan miedo de buscar y encontrar este gran tesoro!

Cada corazón debe emprender este camino para descubrir y encontrar la perla de gran valor: la vocación, esa llamada grabada con amor en su corazón: *“Antes de haberte formado yo en el seno materno, te conocía, y antes que nacieses, te tenía consagrado” (Jer 1,5)*. Una vez que la perla se ha descubierto y encontrado, debe ser alimentada en la oración, en un diálogo entre el corazón humano y el corazón de Dios. Este diálogo, esta profunda comunicación de corazones, debe dar el fruto de una amorosa y generosa respuesta a Aquel que nos ha llamado por amor.

Que la Santísima Virgen, cuyo corazón respondió a su vocación con un total e incondicional “Sí”, nos obtenga la gracia de escuchar la voluntad de Dios, de guardarla cuidadosamente en nuestro corazón y de responder a ella con un generoso fiat: *“He aquí la sierva del Señor. Hágase en mí según tu palabra” (Luc 1,38)*

Madre Adela Galindo, SCTJM  
Solemnidad de la Anunciación  
26 de marzo de 2007

## Preface

It has been said repeatedly in recent years that society has failed our youth, not by expecting too much from them, but rather *too little*.

If that is so, then let us help to correct this mistake by expecting that those young men and women in whom God has placed the call to the Religious Life will answer it joyfully and serenely.

They need our fervent prayers, good example and sage counsel.

Imagine what a fresh group of Religious could do for the Universal Church! The possibilities are staggering.

May the Most Blessed Trinity be adored by the fidelity and perseverance of these future Religious, who in turn will rely on the Holy Family of Nazareth to be their inspiration and encouragement.

Monsignor Charles M. Mangan  
Solemnity of Saint Joseph  
March 19, 2007

## Prefacio

Se ha dicho repetidamente, en años recientes, que la sociedad le ha fallado a nuestra juventud al no esperar mucho de ella, sino *demasiado poco*.

Si esto es así, entonces permítenos ayudar a corregir este error al esperar que esos hombres y mujeres jóvenes a quienes Dios ha llamado a la Vida Religiosa responderán gozosa y serenamente.

Ellos necesitan nuestras fervientes oraciones, buen ejemplo y consejo acertado.

Imagina lo que un grupo de Religiosos con un nuevo frescor podría hacer por la Iglesia Universal. Las posibilidades son enormes.

Que la Bendita Trinidad sea adorada con la fidelidad y perseverancia de estos futuros religiosos, quienes confiarán en la Sagrada Familia de Nazaret para que sea su inspiración y estímulo.

Monseñor Charles M. Mangan  
Solemnidad de San José  
19 de marzo de 2007

## Introduction

This booklet considers only a few of the questions routinely posed regarding vocations to the Religious Life.

The number thirty-three corresponds to the sum total of years that Jesus Christ—the Origin and the Goal of the Religious Life—lived here on earth.

Although this volume is geared especially towards those contemplating the Religious Life, it also has relevance for those pondering the Diocesan Priesthood, Secular Institutes, Societies of Apostolic Life and the vocations to Consecrated Virginity and the Eremitical Life, *mutatis mutandis*—the necessary changes having been made. The parents, family members and friends of those investigating these diverse vocations may also find some enlightenment herein.

Gratitude is expressed to: His Excellency the Most Reverend John Clement Favalora, D.D., Archbishop of Miami, for his *imprimatur*; His Excellency the Most Reverend Felipe De Jesus Estevez, D.D., V.G., Auxiliary Bishop of Miami, for reviewing this

text; Reverend Monsignor Michael A. Souckar, Chancellor of the Archdiocese of Miami and Reverend John R. Madigan, O.M.I., Director of the Office for Religious in the Archdiocese of Miami, for facilitating the granting of the *imprimatur*; Reverend Henry L. Lemoncelli, O.M.I. and Sister Elizabeth Mary Przedwojeski, R.S.M., for their valuable suggestions and encouragement; Maria Elena Sacasa, for expert assistance with the Spanish translation; Mother Adela Galindo, SCTJM and the Servants of the Pierced Hearts of Jesus and Mary, for producing this work.



## Introducción

Este folleto contiene solo unas pocas de las preguntas planteadas con frecuencia, relacionadas con la vocación a la Vida Religiosa.

El número 33 corresponde a la suma total de años que Jesucristo —el Origen y la Meta de la Vida Religiosa— vivió aquí en la tierra.

Aunque este volumen está preparado especialmente para quienes contemplan la Vida Religiosa, también tiene mucha importancia para quienes reflexionan sobre el Sacerdocio Diocesano, los Institutos Seculares, las Sociedades de Vida Apostólica y las vocaciones a la Virginidad Consagrada y a la Vida Ermitaña, *mutatis mutandis* —los cambios necesarios habiendo sido hechos. Los padres, miembros de la familia y amigos de quienes investigan estas diversas vocaciones también pueden encontrar aquí algún esclarecimiento.

Expresamos nuestra gratitud a: Su Excelencia Reverendísimo John Clement Favolora, D.D., Arzobispo de Miami, por su *imprimatur*; Su Excelencia Reverendísimo Felipe de Jesús Estévez, D.D. V.G., Obispo Auxiliar de Miami, por revisar el texto; Reverendo Monseñor Michael A. Souckar, Canciller de la Arquidiócesis de Miami y Reverendo John R. Madigan, O.M.I., Director de la Oficina de Religiosas en la Arquidiócesis de Miami, por facilitar el poder conseguir el *imprimatur*; Reverendo Henry L. Lemoncelli, O.M.I. y Hermana Elizabeth Mary Przedwojeski, R.S.M., por sus valiosas sugerencias; Madre Adela Galindo, SCTJM, y las Siervas de los Corazones Traspasados de Jesús y María, por producir este trabajo.

## **1. How can I be sure that God is calling me to the Religious Life?**

If having been faithful to prayer, the Sacraments and a Spiritual Director the call to the Religious Life remains, your vocation will be confirmed in large measure by the Religious Institute in which you seek entrance. Blessed Mary Teresa of Calcutta (1910-1997), known throughout the world as Mother Teresa, would say that a person called by God knew in his or her heart that he or she was called, but often was simply unable to express it. Finding one's vocation is a double journey . . . that of entering into one's own heart and of entering into the Heart of God. We cannot find our vocation outside of our personal relationship and love for God, as all vocations come from Him. When we were created by the Lord, we were created for and with a purpose—a specific manner in which we are to love Him and others, thereby growing in holiness. This is our vocation.

## **1. ¿Cómo puedo estar seguro de que Dios me está llamando a la Vida Religiosa?**

Si permaneciendo fiel a la oración, a los Sacramentos y a la guía de un Director Espiritual, sigues teniendo el llamado a la Vida Religiosa, tu vocación será confirmada en gran medida por el Instituto Religioso en el cual deseas entrar. La Beata María Teresa de Calcuta (1910-1997), conocida en todo el mundo como Madre Teresa, diría que una persona llamada por Dios sabía en su corazón que él o ella fue llamado, pero con frecuencia, simplemente no era capaz de expresarlo. Encontrar la propia vocación requiere emprender un doble camino: adentrarse en el propio corazón y adentrarse en el Corazón de Dios. No podemos encontrar nuestra vocación fuera del amor a Dios y de

nuestra relación personal con El, ya que todas las vocaciones provienen de El. Cuando nosotros fuimos creados por el Señor, fuimos creados para y con un propósito —una manera específica de vivir nuestro amor por El y por los demás, y de esta manera crecer en santidad. Esta es nuestra vocación.

## **2. Will I ever be happy if I do not respond to my vocation to the Religious Life?**

Happiness is the result of a life of fidelity to grace. The greater the fidelity, the greater the experience of happiness. Therefore, fidelity to the grace of a religious vocation—when it is our personal path to holiness and perfection—brings about the greatest happiness possible. One who has been called and, for whatever reasons, chooses deliberately not to respond to the grace of a vocation to the Religious Life, can experience some degree of happiness if he or she is faithful to the grace that comes from the common call everyone receives at Baptism; however, he or she will not be able to experience the fullness for which he or she was created.

*“During his earthly life, the Lord Jesus called those whom he wished in order to have them at his side and to train them to live, according to his example, for the Father and for the mission which he had received from the Father (cf. Mk 3:13-15). He thus inaugurated the new family which down the centuries would include all those ready to “do the will of God” (cf. Mk 3:32-35). After the Ascension, as a result of the gift of the Spirit, a fraternal community formed around the Apostles, gathered in the praise of God and in a concrete experience of communion (cf. Acts 2:42-47; 4:32-35).*

*Consecrated persons live “for” God and “from” God, and precisely for this reason they are able to bear witness to the reconciling*

*power of grace, which overcomes the divisive tendencies present in the human heart and in society.”*

*Servant of God, John Paul II  
Vita Consecrata 41*

## **2. ¿Sería feliz si no respondo a mi vocación para la Vida Religiosa?**

La felicidad es el resultado de una vida de fidelidad a la gracia. Mientras más grande es la fidelidad, más grande es la experiencia de la felicidad. Por consiguiente, la fidelidad a la gracia de una vocación religiosa, cuando es nuestro camino personal a la santidad y a la perfección, traerá la mayor felicidad posible. Alguien que ha sido llamado y, por diversas razones, elige deliberadamente no responder a la gracia de una vocación a la Vida Religiosa, puede experimentar algún grado de felicidad si él o ella son fieles a la gracia que viene de la llamada común que cada uno recibe en el Bautismo; sin embargo, él o ella no podrán experimentar la plenitud para la cual él o ella han sido creados.

*“Durante su vida terrena, Jesús llamó a quienes Él quiso, para tenerlos junto a sí y para enseñarles a vivir según su ejemplo, para el Padre y para la misión que el Padre le había encomendado (cf. Mc 3, 13-15). Inauguraba de este modo una nueva familia de la cual habrían de formar parte a través de los siglos todos aquellos que estuvieran dispuestos a « cumplir la voluntad de Dios » (cf. Mc 3, 32-35). Después de la Ascensión, gracias al don del Espíritu, se constituyó en torno a los Apóstoles una comunidad fraterna, unida en la alabanza a Dios y en una concreta experiencia de comunión (cf. Hch 2, 42-47; 4, 32-35).*

*Las personas consagradas, en efecto, viven « para » Dios y « de » Dios. Por eso precisamente pueden proclamar el poder reconciliador de la gracia, que destruye las fuerzas disgregadoras*

*que se encuentran en el corazón humano y en las relaciones sociales.”*

*Siervo de Dios, Juan Pablo II  
Vita Consecrata 41*

### **3. Can I have a vocation to the Religious Life if I always desired to be married and have children?**

The operative word here is “desired.” If by this you mean that you have always appreciated the beauty of the Sacrament of Holy Matrimony and esteemed the gift of children, then, yes, by all means, you could have a vocation to the Religious Life. If, on the other hand, from early on you felt drawn to Holy Matrimony and never experienced any yearning for the Religious Life, then probably you are called to marriage. Many of us were born within the context of the married vocation. Therefore, it is the first vocation we know well and experience. In addition, today most parents raise their children to believe that the married life is the expected—perhaps, only—choice. It may be possible that, having always considered we were called to marriage, we discover the gift of a vocation to the Religious Life. During one’s youth and young adult years, it is vital to have an open heart and mind to the possibility of being called to greater communion of life with the Lord as can be had in the Religious Life. This openness is a sign of an inspiring generosity of heart. One should not be afraid of this intimacy with Jesus Christ. The work of discernment is precisely to evaluate and consider, in the light of the Lord, and under the guidance of a Spiritual Director, those deep desires present in the heart.

### **3. ¿Podría tener una vocación a la Vida Religiosa si siempre deseé casarme y tener niños?**

La palabra clave aquí es “deseé”. Si esto significa que siempre apreciaste la belleza del Sacramento del Matrimonio y estimabas el don de los hijos, entonces, claro que sí, podrías tener una vocación a la Vida Religiosa. Si, por el otro lado, desde siempre había una atracción particular hacia el matrimonio y nunca experimentaste ninguna inquietud sobre la Vida Religiosa, probablemente estás llamado o llamada al matrimonio. La mayoría de nosotros nacimos en el contexto de la vocación matrimonial. Por lo tanto, es la primera vocación que conocemos y experimentamos. Además, hoy casi todos los padres educan a sus hijos con la mentalidad de que la vida matrimonial es la opción que se espera de ellos, quizás la única opción. Es posible que, habiendo siempre considerado que nuestro llamado era el matrimonio, en algún momento podamos descubrir el don de la vocación a la Vida Religiosa. Durante la etapa de la juventud es vital mantener el corazón y la mente abiertos a la posibilidad de ser llamados a una mayor comunión de vida con el Señor, tal y como se vive en la Vida Religiosa. Esta apertura es signo de una generosidad particular de corazón. No debemos tener miedo de ser llamados a una mayor intimidad con Jesús. La tarea del discernimiento es precisamente evaluar y considerar, a la luz de Dios y bajo la guía de un director espiritual, los deseos más profundos presentes en el corazón.

#### **4. With whom should I discuss my desire for the Religious Life?**

Your Spiritual Director is the ideal person in whom to confide your wish. If you do not have a Spiritual Director, then it is advisable to share your yearning with your Pastor or some Religious with whom you can discern the workings of the Holy Spirit in your soul.

#### **4. ¿Con quién debo conversar sobre mis deseos acerca de la Vida Religiosa?**

Tu director espiritual es la persona ideal con quien conversar sobre estos deseos. Si no tienes un director espiritual, es recomendable compartir tus inquietudes con tu párroco o con algún religioso o religiosa, con quien puedas discernir los movimientos del Espíritu Santo en tu alma.

#### **5. Is it a good idea to wait until I finish my college degree before entering a Religious Community?**

This is a difficult question to answer. It depends on how the Lord is calling a particular person and the requirements of a specific Religious Institute. Having a college degree is valuable; however, it is not absolutely imperative. It is beneficial because it assists both the maturing process as well as the discernment process that a person goes through. The experience afforded by a college formation can help to develop our natural qualities. Yet, the “when” of entering must be decided both by the person as he or she discerns the invitation of Christ and the Religious Institute in which he or she seeks entrance.



## 5. ¿Es una buena idea que termine mis estudios universitarios antes de ingresar en la Vida Religiosa?

Esta es una pregunta difícil de responder. Depende de cómo es el llamado que el Señor hace a una persona en particular y de los requisitos del Instituto Religioso al que desea entrar. Tener una carrera es valioso, aunque no absolutamente imperativo. Tenerla sería beneficioso, ya que ayudaría tanto en el proceso de madurez de la persona como en el discernimiento vocacional. La experiencia que se adquiere en la formación universitaria puede ayudar a desarrollar nuestras cualidades naturales. Ahora bien, la decisión de “cuándo” entrar es de ambas partes, de la persona en la medida en que discierne la invitación de Cristo y también del Instituto Religioso al cual desea pertenecer.

## 6. Is age a factor for entrance into the Religious Life?

Yes. According to the Code of Canon Law (Canon 643, §1, 1°), it is not possible to enter into the Novitiate before the age of eighteen. Each Religious Institute has its own age requirements. It is also possible to find Religious Institutes that allow older persons past the age of thirty-five to enter.

*“Like Saint Paul, [those entering consecrated life] consider all else as loss “because of the surpassing worth of knowing Jesus Christ”, by comparison with which they do not hesitate to count all things as “refuse”, in order that they “may gain Christ” (Phil 3:8). They strive to become one with him, taking on his mind and his way of life. This leaving of everything and following the Lord (cf. Lk 18:28) is a worthy program of life for all whom he calls, in every age.”*

*Servant of God, John Paul II  
Vita Consecrata 18*

## **6. ¿Es la edad un factor importante para ingresar en un Instituto Religioso?**

Sí. De acuerdo al Código de Derecho Canónico (Canon 643, §1, 1°), es imposible entrar al noviciado antes de los 18 años. Cada Instituto Religioso tiene sus reglas o requisitos, y cada uno tiene una edad específica para ingresar. También es posible encontrar Institutos Religiosos que permitan el ingreso de una persona después de los 35 años de edad.

*“Como Pablo, considera que todo lo demás es « pérdida ante la sublimidad del conocimiento de Cristo Jesús », ante el cual no duda en tener todas las cosas « por basura para ganar a Cristo » (Flp 3, 8). Su aspiración es identificarse con Él, asumiendo sus sentimientos y su forma de vida. Este dejarlo todo y seguir al Señor (cf. Lc 18, 28) es un programa válido para todas las personas llamadas y para todos los tiempos.*

*Siervo de Dios, Juan Pablo II, VC 18*

## **7. If my parents do not agree with my vocation to the Religious Life, will I be acting against the Fourth Commandment if I pursue my vocation?**

To embrace your religious vocation even though your parents do not agree does not mean that you are acting against the Fourth Commandment. The same God Who summons us to “honor your Father and your Mother” (Exodus 20:12) in the Fourth Commandment also commands us in the First Commandment to love God above all things

(see Exodus 20:2-6). Obviously, you want to listen lovingly, respectfully and carefully to your parents as they express their concerns. Yet, it cannot be an act of disobedience to respond positively to your vocation to the Religious Life because, in fact, it is *Jesus* Who is calling you.

*“The Son, who is the way which leads to the Father (cf. Jn 14:6), calls all those whom the Father has given to him (cf. Jn 17:9) to make the following of himself the whole purpose of their lives. But of some, those called to the consecrated life, he asks a total commitment, one which involves leaving everything behind (cf. Mt 19:27) in order to live at his side and to follow him wherever he goes (cf. Rev 14:4).*

*In the countenance of Jesus, the “image of the invisible God” (Col 1:15) and the reflection of the Father’s glory (cf. Heb 1:3), we glimpse the depths of an eternal and infinite love which is at the very root of our being. Those who let themselves be seized by this love cannot help abandoning everything to follow him (cf. Mk 1:16-20; 2:14; 10:21, 28).”*

*Servant of God, John Paul II  
Vita Consecrata 18*

## **7. Si mis padres no están de acuerdo con mi vocación religiosa, ¿estaría actuando en contra del Cuarto Mandamiento si persisto en mi vocación?**

Abrazar la vocación religiosa aunque fuese en contra de tus padres no es faltar al Cuarto Mandamiento. El mismo Dios que te llama a “honrar a tu padre y a tu madre” (Éxodo 20,12) en el Cuarto Mandamiento, también te llama en el

Primer Mandamiento a “amar a Dios sobre todas las cosas” (Éxodo 20, 2-6). Obviamente, debes escuchar las preocupaciones de tus padres con amor, respeto y atención; sin embargo, no será un acto de desobediencia el responder positivamente a la vocación religiosa, porque *es Jesús* quien está llamándote.

*“El Hijo, camino que conduce al Padre (cf. Jn 14, 6), llama a todos los que el Padre le ha dado (cf. Jn 17, 9) a un seguimiento que orienta su existencia. Pero a algunos — precisamente las personas consagradas— pide un compromiso total, que comporta el abandono de todas las cosas (cf. Mt 19, 27) para vivir en intimidad con Él y seguirlo adonde vaya (cf. Ap 14, 4).*

*En la mirada de Cristo (cf. Mc 10, 21), «imagen de Dios invisible» (Col 1, 15), resplandor de la gloria del Padre (cf. Hb 1, 3), se percibe la profundidad de un amor eterno e infinito que toca las raíces del ser. La persona, que se deja seducir por él, tiene que abandonar todo y seguirlo (cf. Mc 1, 16-20; 2, 14; 10, 21.28).”*

*Siervo de Dios, Juan Pablo II  
Vita Consecrata 18*

## **8. Why are there so many different “charisms” in the various Religious Institutes throughout the Church and what purpose do they serve?**

A “charism” (Greek, *charisma*) is an extraordinary power given by, and manifestation of, the Holy Spirit for the glory of God and the good of the Church; it is a particular gift granted by the Consoler to a Religious Institute that is closely related to its *spirituality* and *mission*. There are many different “charisms” in the various Religious Institutes

throughout the Church because each is a prompting of the Holy Spirit in response to the needs of the Church in the world at a specific moment in history. In addition, each charism reflects a particular mystery of the life of Christ. By living this mystery, the members of each Religious Institute “make present” once again the incredible fruitfulness that flows from the Heart of Christ.

*“The charisms of the consecrated life can greatly contribute to the building up of charity in the particular Churches. The various ways of living the evangelical counsels are in fact the expression and fruit of spiritual gifts received by founders and foundresses. As such, they constitute an “experience of the Spirit, transmitted to their disciples to be lived, safeguarded, deepened and constantly developed by them, in harmony with the Body of Christ continually in the process of growth”.*

*The identity of each Institute is bound up with a particular spirituality and apostolate, which takes shape in a specific tradition marked by objective elements. For this reason the Church is concerned that Institutes should grow and develop in accordance with the spirit of their founders and foundresses, and their own sound traditions.”*

*Servant of God, John Paul II  
Vita Consecrata 48*

## **8. ¿Por que hay diferentes carismas en los distintos Institutos Religiosos que existen en la Iglesia y cuál es el propósito de ello?**

Un “carisma” (del griego *charisma*) es un poder extraordinario dado por, y manifestado por el Espíritu Santo para la gloria de Dios y el bien de la Iglesia. Es un don particular concedido por el Consolador a un Instituto Religioso, que está en relación íntima con la misión y espiritualidad del instituto. Hay diferentes carismas en los diversos Institutos Religiosos en la Iglesia, por lo que cada

carisma es una respuesta del Espíritu Santo a una necesidad particular de la Iglesia y del mundo en un momento determinado de la historia. Además, cada carisma refleja un misterio particular de la vida de Cristo. Viviendo este misterio, los miembros de cada Instituto Religioso hacen presente una vez más la potente fecundidad que brota del Corazón de Cristo.

*“Los carismas de la vida consagrada pueden contribuir poderosamente a la edificación de la caridad en la Iglesia particular. Las diversas formas de vivir los consejos evangélicos son, en efecto, expresión y fruto de los dones espirituales recibidos por fundadores y fundadoras y, en cuanto tales, constituyen una «experiencia del Espíritu, transmitida a los propios discípulos para ser por ellos vivida, custodiada, profundizada y desarrollada constantemente en sintonía con el Cuerpo de Cristo en crecimiento perenne».*

*La índole propia de cada Instituto comporta un estilo particular de santificación y de apostolado, que tiende a consolidarse en una determinada tradición caracterizada por elementos objetivos. Por eso la Iglesia procura que los Institutos crezcan y se desarrollen según el espíritu de los fundadores y de las fundadoras, y de sus sanas tradiciones.”*

*Siervo de Dios, Juan Pablo II  
Vita Consecrata 48*

## **9. Will I be able to use my university degrees if I enter the Religious Life?**

The answer is both yes and no for various reasons. First, God’s invitation to the Religious Life is a call to discipleship, which entails a willingness to live not for oneself but for His Kingdom. Therefore, it is no longer a question of a “personal career” but rather a disposition to

put the formation one has already received at the service of Christ and His Holy Church. Second, the call by the Lord to the Religious Life always leads to a specific charism. Many times, our gifts or the formation we have already received will prompt us to discover a call to a specific Religious Institute where it becomes possible for a professed Religious to serve within his or her field of preparation. Nonetheless, we must never forget that the joy of the Religious Life is found not within the ideal of personal fulfillment but in the sincere, free offering of ourselves to Jesus Christ and to others.

## **9. ¿Podré utilizar mi título universitario si entro a la Vida Religiosa?**

La respuesta es ambas, sí y no, por varias razones. Primero, la invitación de Dios a la Vida Religiosa es una llamada al discipulado, la cual exige la buena voluntad de vivir no para sí mismo, sino para Su Reino. Por consiguiente, no es un asunto de “carrera personal”, sino de la disposición de poner la formación que uno ha recibido al servicio de Cristo y de Su Santa Iglesia. Segundo, la llamada del Señor a la Vida Religiosa siempre dirige a un carisma específico. Muchas veces, nuestros dones o la formación que hemos recibido nos ayudará a descubrir una llamada a un Instituto Religioso específico, donde será posible que un religioso que ha profesado pueda servir dentro de su campo de preparación. No obstante, nunca debemos olvidar que el gozo de la Vida Religiosa no tiene como meta el ideal de la realización personal, sino el ofrecimiento sincero y libre de nosotros mismos a Jesucristo y a otros.

**10. How do I know which charism is the one in which my vocation will flourish?**

A vocation is like a seed that the Lord plants in our hearts. If the seed is to flourish and bear fruit, it must be planted in the soil for which it was created. This soil is similar to the specific charism of the Religious Institute. Thus, discernment of a vocation to the Religious Life does not mean simply finding out if one *has a vocation* but also discovering where the charism exists in which one's vocation is to be lived.

**10. ¿Cómo sé cuál es el carisma en el cual mi vocación florecerá?**

Una vocación es como una semilla que el Señor planta en nuestros corazones. Si la semilla debe prosperar y dar frutos, debe ser plantada en el suelo para el cual fue creada. Este suelo es similar al carisma específico de un Instituto Religioso. Así, el discernimiento de una vocación a la Vida Religiosa no significa simplemente descubrir si una persona *tiene una vocación*, sino también descubrir dónde existe el carisma en el cual su vocación debe ser vivida.

**11. In order to choose the Religious Institute to which God is calling me, should I visit different Religious Institutes or choose the first one I approach?**

There is not necessarily an “either/or” answer to this question. The manner in which a person comes to know the Religious Institute to which he or she has a vocation varies.



It is advantageous for one to be familiar with several Religious Institutes. The important thing is to allow oneself to be guided and to trust always that the Lord will speak to the heart and confirm the right path. The specific Religious Institute will also help to discern if the person's vocation is proper to that particular Religious Institute.

### **11. En orden a elegir el Instituto Religioso al cual Dios me está llamando, ¿debería visitar diferentes Institutos Religiosos o elegir el primero al que tengo acceso?**

No hay necesariamente una respuesta de “o esto o lo otro” a esta pregunta. La manera como una persona viene a conocer un Instituto Religioso al cual él o ella tiene una vocación, varía. Es una ventaja estar familiarizado con varios Institutos Religiosos. Lo importante es permitirse a sí mismo ser guiado y confiar siempre que el Señor hablará al corazón y confirmará el camino correcto. El Instituto Religioso específico también ayudará a discernir si la vocación de una persona es apropiada para ese Instituto Religioso en particular.

### **12. What are the Vows of Chastity, Poverty and Obedience?**

His Holiness John Paul II (1978-2005) taught us that the purpose of a vow in Religious Life is not simply self-denial but rather, when chosen freely, becomes a way of being able to embrace a fuller response of love to God. Canons 599-601 of the Code of Canon Law offer a very succinct definition of each vow. Listen to what Mother Adela Galindo, Foundress and Superior of the Servants of the Pierced Hearts of Jesus and Mary, has written: “*Our Vows profess to the Lord: Chastity—You alone I desire to*

*love; Poverty—You alone I desire to possess; Obedience—You alone are the One I desire to obey.”*

*“By professing the evangelical counsels, consecrated persons not only make Christ the whole meaning of their lives but strive to reproduce in themselves, as far as possible, “that form of life which he, as the Son of God, accepted in entering this world.” By embracing chastity, [the consecrated person] makes their own the pure love of Christ and proclaim to the world that he is the Only-Begotten Son who is one with the Father (cf. Jn 10:30, 14:11). By imitating Christ's poverty, they profess that he is the Son who receives everything from the Father, and gives everything back to the Father in love (cf. Jn 17:7, 10). By accepting, through the sacrifice of their own freedom, the mystery of Christ's filial obedience, they profess that he is infinitely beloved and loving, as the One who delights only in the will of the Father (cf. Jn 4:34), to whom he is perfectly united and on whom he depends for everything.”*

*Servant of God, John Paul II  
Vita Consecrata 16*

## **12. ¿Qué son los votos de castidad, pobreza y obediencia?**

Su Santidad Juan Pablo II (1978-2005) nos enseñó que el propósito de un voto en la Vida Religiosa no es simplemente negarse a sí mismo, sino más bien, cuando es abrazado voluntariamente, convertirse en forma de vida capaz de abrazar una respuesta más plena de amor a Dios. Los cánones 599-601 del Código de Derecho Canónico ofrecen una definición precisa de cada voto. Escuchen lo que la Madre Adela Galindo, Fundadora de las Siervas de los Corazones Traspasados de Jesús y María ha escrito: *“Nuestros votos le profesan al Señor: Castidad- A ti solo te quiero amar; Pobreza-A ti solo deseo poseer; Obediencia-A ti solo quiero obedecer.”*

*“En efecto, mediante la profesión de los consejos evangélicos la persona consagrada no sólo hace de Cristo el centro de la propia vida, sino que se preocupa de reproducir en sí mismo, en cuanto es posible, «aquella forma de vida que escogió el Hijo de Dios al venir al mundo». Abrazando la virginidad, hace suyo el amor virginal de Cristo y lo confiesa al mundo como Hijo unigénito, uno con el Padre (cf. Jn 10, 30; 14, 11); imitando su pobreza, lo confiesa como Hijo que todo lo recibe del Padre y todo lo devuelve en el amor (cf. Jn 17, 7.10); adhiriéndose, con el sacrificio de la propia libertad, al misterio de la obediencia filial, lo confiesa infinitamente amado y amante, como Aquel que se complace sólo en la voluntad del Padre (cf. Jn 4, 34), al que está perfectamente unido y del que depende en todo.”*

*Siervo de Dios, Juan Pablo II  
Vita Consecrata 16*

### **13. Do all Religious Institutes have specific requirements for entering?**

Yes. This is so because each Religious Institute is structured according to its charism, nature, way of life, mission, spirituality and apostolic works. The specific requirements safeguard the identity of the Religious Institute while seeking to determine the compatibility of the candidate with the Religious Institute.

### **13. ¿Todos los Institutos Religiosos tienen requisitos específicos para entrar a ellos?**

Sí. Esto es, precisamente, porque cada Instituto Religioso está estructurado de acuerdo a su carisma, naturaleza, misión, espiritualidad y trabajos apostólicos. Los requisitos específicos protegen la identidad del Instituto Religioso, mientras que al mismo tiempo buscan determinar la compatibilidad del candidato con el Instituto Religioso.

#### **14. What do members of Religious Institutes do during the day?**

In a nutshell, as inspired by Saint Benedict of Nursia (about 480-543), each Religious is to *ora et labora*—“pray and work”! The activities of an individual Religious depend on the nature of his or her Religious Institute. Those of a “contemplative” Religious center on his or her life of prayer and the monastic life, while those of an “active” Religious, who lives partly among the Faithful, differ according to the specific charism of his or her Religious Institute.

#### **14. ¿Qué hacen los miembros de los Institutos Religiosos durante el día?**

En resumen, inspirados por San Benito de Nursia (alrededor de 480-543), cada religioso vive para *ora et labora* (“ora y trabaja”). Las actividades individuales del religioso dependen de la naturaleza de su Instituto Religioso. Aquellos que son de vida religiosa “contemplativa” centran sus vidas en la oración y la vida monástica, mientras que aquellos que son de vida religiosa “activa”, que viven en cierto modo entre los fieles, difieren según el carisma específico de su Instituto Religioso.

### **15. In what does the daily prayer life of a Religious generally consist?**

The daily prayer life of a Religious generally consists in:

- + First and foremost, the daily celebration of the Most Holy Eucharist;
- + Daily chanting or recitation of the Liturgy of the Hours, including *Lauds* (Morning Prayer), *Vespers* (Evening Prayer) and *Compline* (Night Prayer)—Office of Readings and Daytime Prayer may also be chanted or recited;
- + Personal prayer and meditation, especially before the Most Blessed Sacrament;
- + Spiritual Reading, primarily Sacred Scripture;
- + Recitation of the Most Holy Rosary and other means of veneration of Our Blessed Lady;
- + Special devotions of the particular Religious.

### **15. ¿En qué consiste generalmente la vida diaria de oración de un religioso?**

La vida diaria de oración de un religioso (a) consiste generalmente en:

- + Primero y ante todo la celebración diaria de la Santísima Eucaristía.
- + El canto o recitación a diario de la Liturgia de las Horas, incluyendo Laudes (oración de la mañana), Vísperas (oración de la tarde) y Completas (oración de la noche). Oficio de Lectura y Horas Intermedias también pueden ser cantados o recitados.

- + Oración personal y meditación, especialmente ante el Santísimo Sacramento.
- + Lectura espiritual, primariamente las Sagradas Escrituras.
- + Recitación del Santo Rosario y otras formas de veneración a Nuestra Señora.
- + Devociones especiales del religioso (a) en particular.

## **16. How long is the personal prayer time of an individual Religious?**

A Religious is a sure friend of Christ. Intimate communion with Him is an essential element of his or her consecration as a Religious. The amount of time dedicated to praying in the presence of the Most Blessed Sacrament depends upon the charism of the Religious Institute as well as the individual Religious. In reality, all that the Religious does is to be a kind of prayer. This, of course, does not imply that the Religious is absolved from spending time exclusively devoted to communication with the Creator.

## **16. ¿Qué tan largo es el tiempo de oración personal de un religioso?**

Un religioso es un amigo seguro de Cristo. La comunión íntima con El es un elemento esencial de su consagración como religioso. La cantidad de tiempo dedicada a orar en la presencia del Santísimo Sacramento depende del carisma del Instituto Religioso, así como del religioso. En realidad, todo lo que el religioso hace es una clase de oración. Esto, por supuesto, no implica que el religioso esté absuelto de pasar tiempo exclusivo dedicado a la comunicación con el Creador.

## 17. What does it mean to be contemplative and what does it mean to be apostolic?

We should not separate these two elements of the Religious Life, for *both* are present in each vocation to the Religious Life. All contemplative Religious have apostolates and all apostolic Religious are to be contemplatives. Contemplatives serve the Church within their monastic life through their prayers, penances and works—in short, a life of offering. This is their apostolate. Those who belong to apostolic Religious Institutes also serve the Church by exercising their works of charity among the Faithful in a profound spirit of deep prayer and meditation according to their particular charism.

*“Institutes completely devoted to contemplation, composed of either women or men, are for the Church a reason for pride and a source of heavenly graces. By their lives and mission, the members of these Institutes imitate Christ in his prayer on the mountain, bear witness to God's lordship over history and anticipate the glory which is to come. In this way they offer the ecclesial community a singular testimony of the Church's love for her Lord, and they contribute, with hidden apostolic fruitfulness, to the growth of the People of God.*

*The West has also known, down the centuries, a variety of other expressions of religious life, in which countless persons, renouncing the world, have consecrated themselves to God through the public profession of the evangelical counsels in accordance with a specific charism and in a stable form of*

*common life, for the sake of carrying out different forms of apostolic service to the People of God.”*

*Servant of God, John Paul II*

*Vita Consecrata 8*

## **17. ¿Qué significa ser contemplativo y qué significa ser apostólico?**

Nosotros no deberíamos separar estos dos elementos de la Vida Religiosa, pues *ambos* están presentes en cada vocación a la Vida Religiosa. Todos los religiosos contemplativos tienen apostolados y todos los religiosos apostólicos deben ser contemplativos. Los contemplativos sirven a la Iglesia en su vida monástica a través de oraciones, penitencias y trabajos, es decir, una vida de ofrecimiento. Este es su apostolado. Aquellos que pertenecen a los Institutos Religiosos apostólicos también sirven a la Iglesia ejercitando sus trabajos de caridad entre los fieles, en un profundo espíritu de oración y meditación, de acuerdo a sus carismas particulares.

*“Los Institutos orientados completamente a la contemplación, formados por mujeres o por hombres, son para la Iglesia un motivo de gloria y una fuente de gracias celestiales. Con su vida y su misión, sus miembros imitan a Cristo orando en el monte, testimonian el señorío de Dios sobre la historia y anticipan la gloria futura. Ofrecen así a la comunidad eclesial un singular testimonio del amor de la Iglesia por su Señor y contribuyen, con una misteriosa fecundidad apostólica, al crecimiento del Pueblo de Dios.*

*En Occidente han florecido a lo largo de los siglos otras múltiples expresiones de vida religiosa, en las que innumerables personas, renunciando al mundo, se han consagrado a Dios mediante la profesión pública de los consejos evangélicos según un carisma*



*específico y en una forma estable de vida común, para un multiforme servicio apostólico al Pueblo de Dios.”*

*Siervo de Dios, Juan Pablo II  
Vita Consecrata 8*

### **18. How does one live daily the charism of a Religious Institute?**

The charism of a Religious Institute does not refer solely to one activity or another. It is related significantly to the spirituality, the mission and the specific manner of being that members of a Religious Institute, through the power of the Holy Spirit, are to reproduce in themselves. Therefore, the daily life of a Religious Institute is submerged into this charism. From this, every activity of an individual Religious is found within the framework of the charism of his or her Religious Institute.

### **18. ¿Cómo se vive diariamente el carisma de un Instituto Religioso?**

El carisma de un Instituto Religioso no se refiere solo a una actividad o a otra. Está relacionado significativamente a la espiritualidad, la misión y la manera específica de ser de los miembros de un Instituto Religioso, y a través del poder del Espíritu Santo, se reproducen a sí mismos. Por lo tanto, la vida diaria de un Instituto Religioso está sumergida dentro de este carisma. De esto, cada actividad de un religioso se encuentra dentro del marco del carisma de su Instituto Religioso.

### **19. Can you be turned away from entering the Religious Life because of something you did in the past?**

Canon 643, §1, 2° of the Code of Canon Law declares that one who is married is unable to enter the Religious Life without a dispensation. The Proper Law of a Religious Institute can attach other conditions to admission (see Canon 643, §2). Should you have any fear, please speak with your Spiritual Director, Pastor or some Religious.

### **19. ¿Existe la posibilidad de que no me permitan ingresar en la Vida Religiosa por algo que haya hecho en el pasado?**

El Código de Derecho Canónico, Canon 643, §1, 2° declara que una persona casada no puede ingresar en la vida religiosa si antes no obtiene una dispensa. La regla de cada Instituto Religioso puede tener otras condiciones para admitir a una persona (ver Canon 643, §2). Si tuvieses alguna duda o temor sobre alguna situación de tu vida pasada, busca la guía de tu director espiritual, de tu párroco o de algún religioso o religiosa.

### **20. What role does Mary play in my vocation to the Religious Life?**

Our Blessed Mother serves as a model of sanctity for all Christians. As she is the pattern for Men and Women Religious, so also is she indispensable in the period of discernment. Our Blessed Lady distributes to each of us the grace that the Savior won for us on Calvary. Ask her to share with you the enlightenment that she possessed when she said her *fiat*—“let it be as you say” (Saint Luke 1:38)—to the Archangel Gabriel when he announced to her that she would become the Virgin Mother of the Son of God.

Through Mary's reliable intercession, you will come to know how Jesus wants you to serve Him.

## **20. ¿Cuál es el papel de la Virgen María en mi vocación religiosa?**

La Santísima Virgen es modelo de santidad para todo cristiano. Por ser el modelo perfecto para los religiosos, es también indispensable en el período de discernimiento. Nuestra Santísima Madre distribuye a cada uno las gracias que Su Hijo nos ganó en el Calvario. Pídele que comparta contigo la sabiduría que tenía en el momento que pronunció su fiat: "Hágase en mí según tu palabra" (Luc 1:38), cuando el Arcángel San Gabriel le anunció que ella sería la Virgen Madre del Hijo de Dios. A través de la poderosa intercesión de la Virgen María, llegarás a descubrir el camino en el que Jesús desea que le sirvas.

## **21. If priests are "spiritual fathers," then are Women Religious "spiritual mothers"?**

The spiritual maternity of Women Religious is the fruit of their spousal union with Christ the Bridegroom and of their lives as consecrated persons offering themselves heroically for souls. In His Name and through His grace, Women Religious are formed by their Institute to care in a maternal way for the spiritual and corporal needs of the souls entrusted to them. Their spiritual maternity is strengthened and nurtured by their personal holiness and is shaped by the charism of their Religious Institute.

*“In the consecrated life, particular importance is attached to the spousal meaning, which recalls the Church's duty to be completely and exclusively devoted to her Spouse, from whom she receives every good thing. This spousal dimension, which is part of all consecrated life, has a particular meaning for women, who find therein their feminine identity and as it were discover the special genius of their relationship with the Lord.*

*The consecrated life has always been seen primarily in terms of Mary — Virgin and Bride. This virginal love is the source of a particular fruitfulness which fosters the birth and growth of divine life in people's hearts.*

*Following in the footsteps of Mary, the New Eve, consecrated persons express their spiritual fruitfulness by becoming receptive to the Word, in order to contribute to the growth of a new humanity by their unconditional dedication and their living witness. Thus the Church fully reveals her motherhood both in the communication of divine grace entrusted to Peter and in the responsible acceptance of God's gift, exemplified by Mary.*

*God's people, for their part, find in the ordained ministry the means of salvation, and in the consecrated life the incentive to make a full and loving response through all the different forms of Christian service.”*

*Servant of God, John Paul II  
Vita Consecrata 34*

**21. Si los sacerdotes son “padres espirituales”, entonces, ¿las religiosas son “madres espirituales”?**

La maternidad espiritual de las religiosas es el fruto de su unión nupcial con Cristo, el Esposo de la Iglesia y de sus vidas consagradas en ofrecimiento heroico por las almas. En Su Nombre y a través de Su gracia, las religiosas son formadas por su Instituto para cuidar con dedicación materna, las necesidades espirituales y corporales de las almas que se les son confiadas. Su maternidad espiritual es fortalecida y alimentada por su santidad personal y es formada por el carisma de su Instituto Religioso.

*“Importancia particular tiene el significado esponsal de la vida consagrada, que hace referencia a la exigencia de la Iglesia de vivir en la entrega plena y exclusiva a su Esposo, del cual recibe todo bien. En esta dimensión esponsal, propia de toda la vida consagrada, es sobre todo la mujer la que se ve singularmente reflejada, como descubriendo la índole especial de su relación con el Señor.*

*La vida consagrada ha sido siempre vista prevalentemente en María, -- Virgen y Esposa. De ese amor virginal procede una fecundidad particular, que contribuye al nacimiento y crecimiento de la vida divina en los corazones. La persona consagrada, siguiendo las huellas de María, nueva Eva, manifiesta su fecundidad espiritual acogiendo la Palabra, para colaborar en la formación de la nueva humanidad con su dedicación incondicional y su testimonio. Así la Iglesia manifiesta plenamente su maternidad tanto por la comunicación de la acción divina confiada a Pedro, como por la acogida responsable del don divino, típica de María.*

*Por su parte, el pueblo cristiano encuentra en el ministerio ordenado los medios de la salvación, y en la vida consagrada el impulso para una respuesta de amor plena.”*

*Siervo de Dios, Juan Pablo II  
Vita Consecrata 34*

## **22. What is the relationship with one's family like when he or she enters the Religious Life?**

Inherent in the call to total consecration to Christ in a Religious Institute, which is Religious Profession, is the becoming part of a new family. When a Religious professes his or her Temporary Vows, he or she becomes a member of that Religious Institute. Thus, the Institute, composed of his brothers or her sisters, becomes one's new family. Hence, a renunciation of dependence on his or her natural family is necessary. The form of this renunciation, however, will depend upon the nature of the religious vocation and the regulations of the Religious Institute. Moreover, Religious still love and respect their families, and even serve them to the extent permitted by the Superiors of their specific Religious Institute. In this regard there is an analogy between the reality of marriage as expressed by Jesus (*“For this reason a man shall leave his father and mother and cling to his wife and the two shall become one flesh,”* Saint Mark 10:7-8) and that of the Religious Life.

## **22. ¿Cómo es la relación con la familia, cuando él o ella entran en la Vida Religiosa?**

Inherente a la llamada de total consagración a Cristo en un Instituto Religioso, manifestada en la profesión religiosa, es entrar a ser parte de una nueva familia. Cuando un religioso profesa sus votos temporales, él o ella se

convierten en un miembro de ese Instituto Religioso. Así, su Instituto, compuesto de sus hermanos o sus hermanas, se convierte en su nueva familia. Por tanto, una renuncia de la dependencia de su familia natural es necesaria. La forma de esta renuncia dependerá de la naturaleza de la vocación consagrada y de las normas del Instituto. Sin embargo, los religiosos amarán y respetarán a sus familias, incluso las servirán hasta donde se lo permitan los superiores de su Instituto Religioso. Al respecto, hay una similitud entre la realidad del matrimonio expresada por Jesús (*“Por esta razón, un hombre dejará a su padre y a su madre y se unirá a su mujer, y los dos se convertirán en una sola carne”*, San Marcos 10:7-8) y la Vida Religiosa.

### **23. Does my laxity regarding the Sacrament of Penance signal that God is undoubtedly not calling me to the Religious Life?**

Not necessarily. Please go to Confession and lay open your soul before the priest. Such willingness to abandon yourself frequently to Christ in this “Sacrament of Mercy,” thereby allowing Him to take your sins, whatever they are, and grant His grace to you to do better, would be a sign that you want a fresh beginning. As to a possible vocation to the Religious Life, Confession is a crucial “tool” as you determine how Jesus is leading you to Himself and to your real vocation. If we are mired in sin, then we will be less apt to understand the call of God when He presents it to us.

### **23. ¿Mi descuido con el Sacramento de la Penitencia significa que Dios, indudablemente, no me está llamando a la Vida Religiosa?**

No necesariamente. Por favor, ve a la confesión y abre tu alma ante el sacerdote. Tal buena voluntad de abandonarte con frecuencia a Cristo en el “Sacramento de Misericordia”, le permitirá al El tomar tus pecados, los que sean, y concederte su gracia para mejorar. Esto sería un signo de que quieres comenzar de nuevo. Para una posible vocación a la Vida Religiosa, la confesión es una “herramienta” crucial para conocer hacia dónde Jesús dirige tu vida y para discernir cuál es tu vocación. Si estamos detenidos en el pecado, estaremos menos capacitados para comprender la llamada de Dios cuando la presente ante nosotros.

#### **24. If I am in an exclusive relationship with a member of the opposite sex, may I still be called to the Religious Life?**

Yes. A calling to the Religious Life is a specific vocation for which one has been created. Many times, for different reasons, one may make choices in opposition to this call. Nonetheless, if he or she begins, by God’s abundant grace, to perceive a divine invitation to the Religious Life, then he or she should give heed to this inner movement, even if he or she is in a special relationship with someone of the complementary gender.

#### **24. Si yo estoy en una relación exclusiva con un miembro del sexo opuesto, ¿puedo todavía ser llamado (a) a la Vida Religiosa?**

Sí. La llamada a la Vida Religiosa es una vocación específica para la cual uno ha sido creado. Muchas veces, por diferentes razones, la persona puede hacer elecciones opuestas a esta llamada. Sin embargo, si él o ella comienzan, por gracia de Dios, a percibir una invitación divina a la Vida Religiosa, entonces deberían poner atención a este



movimiento interno, incluso si en ese momento sostiene una relación especial con alguien del sexo opuesto.

## **25. How many years does it take to become a Religious?**

The length of formation to become a Religious, which occurs along the path of the Novitiate, is determined by an individual Religious Institute, in accord with the indications found in the Code of Canon Law (see Canons 641-658). Therefore, the length of time varies; however, every Religious Institute has a period of temporary commitment prior to final commitment.

## **25. ¿Cuántos años conlleva la preparación para convertirse en religioso (a)?**

El tiempo de formación para ser religioso (a), que transcurre durante el noviciado, es determinado por cada Instituto Religioso de acuerdo con las normas que se encuentran en el Código de Derecho Canónico (ver Cánones 641-658). Por lo tanto, el tiempo varía; sin embargo, cada Instituto Religioso tiene un período de votos temporales antes de hacer votos perpetuos.

## **26. What is the formation process?**

The formation process is a journey that takes us deeper and deeper into a personal relationship with Christ

and His Church, according to the specific charism of the Religious Institute. For example, the purpose of the Novitiate, declares Canon 646 of the Code of Canon Law, “is to give the Novices a greater understanding of the divine vocation, in fact that proper to the Institute. During the Novitiate, the Novices are to experience the manner of life of the Institute and form their minds and hearts in its spirit. At the same time their resolution and suitability are to be tested.” The formation process leads the person to take on the physiognomy of the Congregation. Therefore, it will center on forming the integral person: mind, heart, will, emotions and spirit. The length of *initial* formation depends on each Institute’s regulations; however, the *continuing* formation of the person never ends.

## 26. ¿En qué consiste el proceso de formación?

El proceso de formación es uno que nos lleva a profundizar cada vez más en la relación personal con Cristo y con Su Iglesia, de acuerdo con el carisma específico del Instituto Religioso al que se ha ingresado. Por ejemplo, el propósito del noviciado según el Canon 646, del Código de Derecho Canónico, “es que los novicios conozcan mejor la vocación divina, particularmente la propia del instituto, que prueben el modo de vida de éste, que conformen la mente y el corazón con su espíritu, y que puedan ser comprobadas su decisión y su adaptabilidad”. El proceso de formación lleva a la persona a adquirir la fisonomía de la Congregación. Por lo tanto: la formación debe de centrarse en la persona en su totalidad: mente, corazón, voluntad, emociones y espíritu. La duración de la formación *inicial* depende de las normas de cada instituto, aunque la formación *permanente* de la persona religiosa nunca termina.

## **27. What can I do to overcome my fear of having to renounce everything?**

The vocation to the Religious Life is an invitation from Christ Himself that entails the beginning of an adventure in which one must risk everything. Fear is an element that nearly everyone experiences and that must be hurdled. It is to be kept in mind, however, that only through renunciation will one be able to receive a more precious gift. As we hear in the parable of the pearl of great value (Saint Matthew 13:45-46), the merchant sells everything he has and buys that precious gem. What a difference between that parable and the story of the young man (Saint Matthew 19:16-30) who, unable to surrender his many possessions, left the side of Jesus in utter sadness.

## **27. ¿Qué puedo hacer para vencer mi miedo ante las renunciaciones que conlleva el abrazar la vocación?**

La vocación a la Vida Religiosa es una invitación del mismo Señor que lleva consigo el comienzo de una aventura en la que debemos estar dispuestos a arriesgarlo todo. El miedo es un sentimiento que todos experimentamos y que debemos superar. Debemos tener siempre presente que solo a través de la renuncia encontraremos el don más precioso. Como escuchamos en la parábola de la perla de gran valor (San Mateo 13:45-46), el comerciante vende todo lo que tiene y compra la piedra preciosa. Qué diferencia entre esa parábola y aquella del joven rico (San Mateo 19:16-30) quien, incapaz de dejar sus muchas posesiones, deja a Jesús y se marcha triste.

## **28. How can I know that the call to the Religious Life really comes from God and is not my own delusion?**

It is possible to discern the integrity of the call by considering your reasons and your docility in desiring to embrace freely all the elements of the Religious Life. A person who seeks the Religious Life moved by motives of self-satisfaction, self-fulfillment, or betterment of life does not have pure intentions. True docility of heart is impossible when the grace of God is absent. Such lack of receptivity to the Holy Spirit makes the choice to enter the Religious Life a haunting burden instead of a joy. This is an indication that a true vocation to the Religious Life does not exist. Finally, should one enter the candidacy program of a Religious Institute, he or she must trust that those charged with his or her formation have the capacity to assist in the discernment process.

## **28. ¿Cómo puedo saber que la llamada a la vocación religiosa que experimento viene de Dios y no es idea mía?**

Es posible discernir la integridad de la llamada considerando las razones por las que se desea la vocación y la docilidad que se tenga para abrazar libremente todos los elementos de la Vida Religiosa. Una persona que busca la Vida Religiosa movida por deseos de autosatisfacción, de autorrealización o por mejorar sus condiciones de vida no tiene intención pura en sus actos. Una verdadera docilidad de corazón es imposible cuando la gracia de Dios no está presente. Esa falta de receptividad al Espíritu Santo hace que el haber elegido entrar en la Vida Religiosa sea un peso en vez de un gozo para la persona. Esta es una indicación de que no hay una verdadera vocación. Finalmente, si él o ella inicia el programa de candidatura en un Instituto Religioso, debe de confiar que las personas que lo forman tienen la

capacidad de ayudarlo en el proceso de discernimiento vocacional.

**29. Do you have to be an extraordinary person to be called to the Religious Life?**

No, but you must have an extraordinary desire to live a very simple life in holiness before God and neighbor.

**29. ¿Debes ser una persona extraordinaria para ser llamada a la Vida Religiosa?**

No, pero sí debes tener un deseo extraordinario de llevar una vida muy sencilla en santidad ante Dios y los hermanos.

**30. How can a person discern the voice of God speaking within him or her “among the many other interior voices?”**

We must silence our inner voices every time we wish to grow nearer to God. This is especially true when we are entering into so noble and serious a task as the discernment of our state in life. The best way to silence this internal chatter is through confidence in and abandonment to the Lord. Our knowledge of His love for us and His desire to bring us to the fullness of love will lead us to rest our hearts in Him. Therefore, we will be predisposed to hear what He has to say to us.

**30. ¿Cómo una persona puede discernir la voz de Dios que le habla en su interior de “cualquier otra voz que pueda percibir”?**

Debemos saber callar todas las voces interiores si deseamos crecer en mayor comunión con Dios. Esto es especialmente necesario cuando estamos en tan noble y serio momento como es el discernimiento del estado de vida. La mejor manera de callar esas voces es a través de la confianza y el abandono en el Señor. El conocimiento del amor que El nos tiene y su deseo de llevarnos a la plenitud del amor nos hará descansar nuestros corazones en El. Entonces, estaremos dispuestos a escuchar lo que El tenga que decirnos.

**31. Bearing in mind human weakness, how it is possible to respond to a vocation to the Religious Life “as demanding as that of caring for God’s people.”**

Humility, confidence in God, closeness to one’s brothers or sisters in the Religious Life, responsible and adequate formation . . . all of these are most necessary aids that make it possible to respond day-by-day to a vocation that is supernatural in nature and can never exist apart from Jesus. Also, we are to understand that far from separating us from others, our human weakness is a potent door that can bring us nearer to them. As we have experienced Christ’s patient and understanding love, so we are better equipped to demonstrate the same to all members of the Church and beyond.

### **31. Conociendo la debilidad humana, ¿cómo será posible responder a la vocación religiosa “que demanda que cuidemos al pueblo de Dios”?**

Humildad, confianza en Dios, la fraternidad con los hermanos y hermanas en la Vida Religiosa, una formación responsable y adecuada... todo esto es necesario y ayudará a hacer posible la respuesta diaria a esa vocación que es sobrenatural en su naturaleza y que no puede existir separada de Jesús. También debemos comprender que nuestra debilidad humana, lejos de convertirse en una pared que nos separa de los hermanos, es una puerta potentísima para acercarnos a ellos. El haber experimentado el amor paciente y compasivo de Cristo nos prepara para demostrar ese mismo amor a todos los miembros de la Iglesia e incluso a los que están fuera de ella.

### **32. What actions can I take to nourish the call I am experiencing?**

It is essential to spend more time in prayer and in silent contemplation before the Most Blessed Sacrament because Jesus Himself is the source of the call and the accompanying strength to respond. Another action that helps strengthen us to accept the divine summons is penance and mortification. Through self-denial we experience greater detachment from our own will as well as material possessions. Furthermore, we must, through the intercession of Our Blessed Mother, embrace humility and docility of heart and mind in everyday events. Finally, closer communication and contact with a Religious Institute is beneficial.

### **32. ¿Qué puedo hacer para alimentar la llamada que experimento?**

Es esencial dedicar mayor tiempo a la oración y a la contemplación silenciosa ante el Santísimo Sacramento, porque Cristo mismo es la fuente de la llamada y la fuerza que acompaña nuestra respuesta. Otra acción que puede ayudarnos a responder es la penitencia y la mortificación. A través de las negaciones personales experimentaremos gran desapego de nuestra propia voluntad y de las posesiones materiales. Es más, debemos, a través de la intercesión de Nuestra Santísima Madre, abrazar la humildad y la docilidad de corazón y de mente en los eventos de la vida cotidiana. Finalmente, una comunicación y contacto más cercano con el Instituto Religioso sería beneficioso.

### **33. Why do I feel a great need to go to the Most Blessed Sacrament and be with Jesus?**

Love attracts and begets love. When a person experiences a deep and profound love from the Lord, especially within a call to greater intimacy with Him in the Religious Life, he or she begins to feel the desire to dwell with Him Who is Love and to spend time with His Eucharistic Heart. It is the Eucharistic Heart of Christ that is one's source of love. There he or she is able to contemplate Love itself—the Love that is given in the extreme.

*«Having loved his own who were in the world, he loved them to the end. And during supper ... Jesus rose ... and began to wash the disciples' feet, and to wipe them with the towel with which he was girded» (Jn 13:1-2,4-5).*



*In the washing of feet Jesus reveals the depth of God's love for humanity: in Jesus, God places himself at the service of human beings! At the same time, he reveals the meaning of the Christian life and, even more, of the consecrated life, which is a life of self-giving love, of practical and generous service.*

*In its commitment to following the Son of Man, who "came not to be served but to serve" (Mt 20:28), the consecrated life, at least in the best periods of its long history, has been characterized by this "washing of feet", that is, by service directed in particular to the poorest and neediest. If, on the one hand, the consecrated life contemplates the sublime mystery of the Word in the bosom of the Father (cf. Jn 1:1), on the other hand it follows the Word who became flesh (cf. Jn 1:14), lowering himself, humbling himself in order to serve others. Even today, those who follow Christ on the path of the evangelical counsels intend to go where Christ went and to do what he did."*

*Servant of God, John Paul II  
Vita Consecrata 75*

### **33. ¿Por qué tengo gran deseo de ir al Santísimo Sacramento y estar con Jesús?**

El amor llama y genera amor. Cuando una persona experimenta en lo más íntimo un profundo amor de parte del Señor, especialmente dentro de la llamada a esa mayor intimidad con El en la Vida Religiosa, él o ella comienza a sentir un deseo de estar con Dios, Quien es el Amor, y de dedicar más tiempo para estar con el Corazón Eucarístico. Es el Corazón Eucarístico de Jesús el que es la fuente del amor. Allí la persona es capaz de contemplar al Amor mismo, al Amor que se ha entregado hasta el extremo.

*«Habiendo amado a los suyos que estaban en el mundo, los amó hasta el extremo. Durante la cena [...] se levanta de la mesa [...] se*

*puso a lavar los pies de los discípulos y a secárselos con la toalla con que estaba ceñido» (Jn 13, 1-2.4-5).*

*En el gesto de lavar los pies a sus discípulos, Jesús revela la profundidad del amor de Dios por el hombre: ¡en Él, Dios mismo se pone al servicio de los hombres! Él revela al mismo tiempo el sentido de la vida cristiana y, con mayor motivo, de la vida consagrada, que es vida de amor oblativo, de concreto y generoso servicio. Siguiendo los pasos del Hijo del hombre, que «no ha venido a ser servido, sino a servir» (Mt 20, 28), la vida consagrada, al menos en los mejores períodos de su larga historia, se ha caracterizado por este «lavar los pies», es decir, por el servicio, especialmente a los más pobres y necesitados. Ella, por una parte, contempla el misterio sublime del Verbo en el seno del Padre (cf. Jn 1, 1), mientras que, por otra, sigue al mismo Verbo que se hace carne (cf. Jn 1, 14), se abaja, se humilla para servir a los hombres. Las personas que siguen a Cristo en la vía de los consejos evangélicos desean, también hoy, ir allá donde Cristo fue y hacer lo que Él hizo.»*

*Siervo de Dios, Juan Pablo II  
Vita Consecrata 75*

## *Prayer to Know My Vocation*

*Lord God, You Who are the Father, the Son and the Holy Spirit, how marvelous is Your Name throughout all the earth. I love You, O Lord, my strength. Thank you for the vocation that You have given to me. May I know, cherish and embrace it as the special path for me to reach Heaven. Fortified by the examples of Jesus, Mary and Joseph, I will live my vocation joyfully and serenely. Grant this through Christ our Lord. Amen.*

## *Oración para Conocer mi Vocación*

*Señor Dios, Tu Quien eres el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, que maravilloso es tu nombre en toda la tierra. Te amo, oh, Señor, mi fortaleza. Gracias por la vocación que me has dado. Que sepa nutrirla y abrazarla como ese camino especial que me has trazado para alcanzar el cielo. Fortificado por el ejemplo de Jesús, María y José viviré mi vocación con gozo y serenidad. Por Jesucristo Nuestro Señor. Amén.*

## A Witness to Love

At the end of the Eucharistic Celebration in Saint Peter's Basilica, Vatican City, on Friday, February 2, 2007—the Feast of the Presentation of the Lord—marking the Eleventh World Day of Consecrated Life, Pope Benedict XVI gave an address to consecrated men and women in which he said:



*“Let us give thanks to the Lord so that many Religious men and women in all the corners of the earth may continue to offer a supreme and faithful witness of love to God and to the brethren, a witness that is often marked by the blood of martyrdom. Let us also thank God so that these examples may continue to inspire in the souls of many young people the desire to follow Christ always in an intimate and total way.”*

## Un Testimonio de Amor

El viernes 2 de febrero de 2007, al concluir la celebración Eucarística en la Basílica de San Pedro, en Ciudad Vaticano, en la Fiesta de la Presentación del Señor, y en el marco de la celebración de la Undécima Jornada del Día Mundial de la Vida Consagrada, el Papa Benedicto XVI se dirigió a todos los hombres y mujeres consagrados con las siguientes palabras:

*“Demos gracias al Señor porque tantos religiosos y religiosas, tantas personas consagradas, en todos los rincones de la tierra, siguen dando un testimonio supremo y fiel de amor a Dios y a los hermanos, testimonio que con frecuencia se tiñe con la sangre del martirio. Demos gracias a Dios también porque estos ejemplos continúan suscitando en el corazón de numerosos jóvenes el deseo de seguir a Cristo para siempre, de modo íntimo y total.”*